

# El Comercio de Bolivia

DIARIO DE LA MAÑANA

AÑO XIV

La Paz, martes 9 de julio de 1912

Nº. 3,537

## EL COMERCIO DE BOLIVIA

LA PAZ, 9 DE JULIO DE 1912

### El Senador por el Departamento

#### Próxima elección del suplente

Con la asistencia de la mayor parte de los presidentes y secretarios de las mesas receptoras de sufragios, se verificó el domingo en la tarde la proclamación del señor Benedito Goytia, últimamente elegido senador por el departamento de La Paz con una mayoría respetable de sufragios.

Del cómputo practicado el domingo anterior, con lectura de las actas enviadas de las diferentes provincias del departamento, sellegó al siguiente resultado:

Para senador por el departamento:

	Goytia	Jemio
La Paz.....	3,923	966
Viacha.....	403	24
Corocoro.....	1,165	8
Sicasica.....	903	8
Luribay.....	413	26
Inquisivi.....	296	29
Chulumani.....	131	139
Irupana.....	253	6
Corico.....	1,148	2
Coripata.....	297	251
Guacani.....	1,555	10
Pucarani.....	166	35
Achacachi.....	881	13
Sorata.....	743	14
Chuma.....	1,034	3
P. Acosta.....	416	67
Mocomoco.....	398	32
Polehuco.....	274	0
Apolo.....	770	3

El Presidente del cuerpo de radados, doctor Adolfo del Castillo, proclamó al señor Benedito Goytia Senador por el departamento de La Paz, por el período legal de seis años y dispuso se le expidieran las respectivas credenciales.

Como consecuencia del último resultado electoral, que dió un triunfo completo al candidato del Partido Liberal, no existe Senador suplente por no haber reunido el señor Jemio la cuarta parte de los sufragios obtenidos por el Senador propietario.

Por consiguiente, el Supremo Gobierno convocará a elecciones de Senador suplente. El Directorio del Partido Liberal debe preocuparse de señalar a este candidato, á fin de evitar que se produzcan divisiones en el seno de dicha agrupación política.

Ya es tiempo de establecer la disciplina en las filas del Partido Liberal, para posteriores campañas electorales, acostumbrando á los adherentes á secundar las indicaciones del Directorio, que traduce las aspiraciones de la mayoría de los asociados en un partido político.

### Nueva agencia del Banco de la Nación

#### Importante acuerdo

Sabemos que á solicitud del Delegado Nacional en el territorio de colonias, señor Arauz, el Banco de la Nación ha resuelto establecer una oficina sucursal en Riberalta. Esta acertada medida viene á llenar una necesidad que se deja sentir desde hace tiempo, dado el desarrollo cada vez mayor que toman los negocios comerciales en aquella región, de la que uno de los centros más importantes es Riberalta.

Los valiosos intereses que allí se administran y los fuertes negocios comerciales é industriales que existen vinculados con el resto de la República exigen con carácter urgente el establecimiento de una agencia bancaria que facilite las relaciones comerciales, dándoles al mismo tiempo mayor amplitud.

La ciudad de Riberalta, centro de importantes transac-

ciones, adquiere cada día mayor importancia tanto por los fuertes intereses que están allí radicados cuanto por su actividad comercial. Existen numerosas y fuertes casas de comercio, su población crece rápidamente, la explotación de la goma y otras industrias de consideración tienen allí grandes capitales en movimiento vinculados con los otros centros de la República, con los que las relaciones comerciales son difíciles tanto por las malas vías de comunicación cuan-

to por la falta de una oficina de este género que les preste facilidades y favorezca el gran incremento que toman los negocios.

No dudamos que el establecimiento de la nueva agencia del Banco de la Nación Boliviana, ha de satisfacer una gran necesidad y ha de dar impulso al desarrollo de los intereses económicos.

Estimamos dignas de todo aplauso la solicitud del señor Arauz y la resolución tomada por el Directorio del Banco.

## NOTICIAS TELEGRAFICAS

Servicio especial para «EL COMERCIO DE BOLIVIA» por la vía de Buenos Aires.

### ESPAÑA

DISIDENCIAS POLÍTICAS. — LOS LEADERS ALVAREZ Y LERROUX. — ALREDEDOR DEL MEETING CELEBRADO EN BARCELONA.

Madrid, 8. — Se ahondan cada vez más los desacuerdos nacidos entre las fracciones republicanas. Los radicales acusan á los elementos republicanos que componen la conjunción republicano-socialista de una benevolencia culpable con el señor Maura, y los conservadores, á su vez, el diputado Alvarez, jefe del partido reformista, acusan al señor Lerroux de un pacto amistoso con el presidente del consejo de ministros, señor José Canalejas. Los recelos que despertó en los radicales la formación del nuevo grupo dirigido por el señor Alvarez van acentuándose y revisten ya carácter de ruidosa ruptura.

Los diarios de ambas fracciones se dirigen violentos ataques y cargos graves, sacando á relucir antecedentes de los leaders Lerroux y Alvarez.

Aun sigue ocupándose la prensa conservadora del fracaso que obtuvo el meeting republicano organizado en Barcelona por los elementos que obedecen á las inspiraciones del diputado Melquíades Alvarez, presidente del partido republicano reformista, y manifiesta que, á pesar de la activa propaganda de los agentes partidistas, la aludida asamblea resultó un desastre.

Según otras informaciones menos parciales, el fracaso se debió á la acción combinada de los conservadores y de los elementos clericales, quienes resolvieron ir al meeting con el objeto de impedir la palabra á los oradores.

Este propósito se realizó efectivamente, sin que se sepa ahora con exactitud si los que originaron el disturbio fueron los conservadores y carlistas ó los propios republicanos disidentes, contrarios al desarrollo del partido reformista.

### TURQUIA

ENVÍO DE REFUEZOS AL YEMEN.

Constantinopla, 8. — El ministro de la guerra se halla preocupadísimo con el vuelo que va tomando la revolución que en el Yemen encabeza el caudillo Árabe Idriss.

En la mañana de hoy salieron nuevas tropas para contener tal movimiento.

### ITALIA

CONQUISTA DE MISURATA. — CONDICIÓN FUNDAMENTAL PARA LA PAZ.

Roma, 8. — Hasta este momento no se ha recibido detalle alguno de la acción desplegada por las fuerzas del general Camerana para apoderarse de la posición de Misurata. Lo único que se sabe con alguna certeza es que la toma se efectuó en condiciones que revistieron para los italianos un triunfo brillante.

Los diarios manifiestan que Italia está dispuesta á no aceptar en el conflicto con Turquía mediación alguna contraria al reconocimiento de la anexión de la Tripolitania y la

Cirenaica á los dominios de la península.

### GRECIA

SITUACIÓN DE LAS ISLAS DEL MAR EGEO DESPUÉS DE LA GUERRA.

Atenas, 8. — Todo el país se halla pendiente de la incertidumbre que reina acerca de la situación en que quedarán las islas del mar Egeo después de concluida la guerra italo-turca.

La opinión pública cree que, merced á la deferencia de Italia, las poblaciones del Archipiélago serán colocadas bajo la soberanía de Grecia.

### FRANCIA

MEJORAMIENTO DEL TRÁFICO MARÍTIMO. — SUBSECRETARÍA DE LA MARINA MERCANTE.

París, 8. — El diario «Le Temps» publica un reportaje hecho por uno de sus redactores al ministro de marina acerca de las tendencias del gobierno á mejorar la marina mercante, poniéndola en grado tal que pueda constituirse en poderosa rival de las que se alanan por fomentar otras potencias.

Manifestó el ministro citado que el aumento de las colonias francesas y su progreso creciente exigen una marina capaz de secundar ese desenvolvimiento, y que por estas razones y otras que el gobierno mantiene en reserva, el gabinete aceptó la idea de crear el cargo de subsecretario de la marina mercante, y el que dependerá directamente del ministerio del ramo.

«Le Temps» agrega por su cuenta que posiblemente el gobierno desea tener disponible para en caso dado, una gran flota mercante que pueda auxiliar á la de guerra.

### ARGENTINA

DEL PARAGUAY. — INDEMNIZACIÓN DE LOS DAÑOS CAUSADOS POR LAS GUERRAS INTERINAS.

Buenos Aires, 8. — Uno de los diarios de esta capital dice lo siguiente:

«Se debate en estos momentos, en el Paraguay, por la prensa asuncena, una cuestión de suma importancia para los habitantes afluídos, tanto nacionales como extranjeros: la indemnización de perjuicios ocasionados por las revoluciones.

Los diarios del vecino país están de acuerdo con la faz fundamental del asunto, es decir, que el estado debe responder de los daños producidos.

La divergencia de pareceres está en la forma con que debe encararse el pago. Unos, piensan que no todos los perjuicios deben ser indemnizados, por la razón de que la naturaleza de algunos crea responsabilidad personal, á los que habrán de responder sus autores, compelidos para el efecto ante los jueces correspondientes. Otros, que la responsabilidad del fisco no puede ser limitada, por según la Constitución del Paraguay, «la propiedad es inviolable, y ningún habitante puede ser privado de ella sin sentencia judicial, de la misma manera que «ningún cuerpo armado puede hacer requisiciones ni exigir auxilios de ninguna clase sin indemnización».

La prensa asuncena no dice

lo que piensa el gobierno á este respecto, aun que — es de suponer — lo encarárá de acuerdo con la Constitución.»

ANIVERSARIO PATRIÓTICO. — FIESTAS ORGANIZADAS.

Buenos Aires, 8. — Con todo entusiasmo ha comenzado á realizarse la serie de fiestas organizadas en celebración de la efeméride patriótica del 9 de julio.

El día de mañana tendrán lugar el suntuoso banquete preparado en la Casa Rosada, la parada militar y el desfile de todos los niños de las escuelas, los que cantarán el himno nacional al pie de la pirámide de Mayo. Por la noche habrá iluminación á tórno en el centro de la ciudad.

## DE VIACHA

### La catástrofe de ayer

#### EXPLOSIÓN DE UN CAJÓN DE DINAMITA

#### MUERTOS Y HERIDOS

LOS CADÁVERES SON TRASLADADOS AL LOCAL DE LA POLICÍA

#### Relación exacta de los hechos

#### Todos los detalles

Ayer en la mañana fué ingratamente sorprendido el vecindario de La Paz con el anuncio de haber ocurrido una catástrofe en Viacha. Tan luego como recibimos un aviso telefónico de este desgraciado suceso, nos dirigimos á la Prefectura en pos de algunos detalles de la catástrofe anunciada; pero no alcanzamos á obtener mayores datos que los breves informes que nos suministró el señor Subprefecto de la Provincia de Ingavi.

Desde los primeros momentos que el señor Prefecto tuvo conocimiento de la catástrofe ocurrida en la próxima ciudad de Viacha, se preocupó de mandar al Intendente de Policía y al médico de la oficina de sanidad departamental al lugar de la catástrofe, á fin de que se levante una información sumaria de lo ocurrido y se presenten los auxilios indispensables á los heridos; mas, toda tentativa fué inútil, porque no habíamos transvías que saliesen á la estación del Alto, ni una locomotora que trasladase al personal designado, de esta última estación hasta Viacha.

En tren meridiano que partió después de las 2 de la tarde, embarcáronse el Director de la oficina de sanidad, doctor Rafael Peñaranda, el practicante de esta misma oficina, señor Morales, los agentes de policía Daniel Ribera y José Mallea y un reporter de nuestro diario.

La noticia que hasta el momento de la salida del tren habíamos recibido en la Redacción de nuestro diario, era de que en uno de los wagones del tren procedente de Arica, hizo explosión una cantidad de dinamita, ocasionando la muerte de algunos pasajeros. Esta infauusta noticia ha sido ampliada por los datos que siguen:

Ayer en la mañana, á horas 3 y 5 minutos, m., cuando todo el vecindario de Viacha se hallaba entregado al sueño, se sintió una fuerte detonación, cuyo origen no se conocía. Inmediatamente de producida la explosión, el Intendente de la Policía y sus agentes se dirigieron al lugar de donde salió la detonación, que no era otro que la estación del ferrocarril de Arica, situada no muy lejos de la población.

El cuadro que se presentaba á la vista no podía ser más horripilante: restos humanos, palpitantes aun, hallábanse dispersos en horrosa confusión.

Por informaciones del jefe de tráfico se llegó á saber que en el tren procedente de Arica y Corocoro, venían 80 pasajeros,

y que, en momento en que se efectuaba el desembarque del equipaje de los pasajeros, Carlos Laguna entregó á una pequeña sirvienta el cajón que traía y cuyo contenido era de dinamita. La sirvienta dejó caer dicho cajón y ocasionó la terrible explosión que venimos relatando. En el lugar de los rieles donde se produjo la explosión había un hueco de grandes dimensiones, y en todas direcciones cabezas y miembros humanos, horriblemente mutilados.

Para hacer los esclarecimientos del caso, se procedió á la detención del maquinista y brequeros, habiéndose sometido á estos últimos á un minucioso interrogatorio.

Los oficiales y soldados de la Artillería de Campaña, así como todo el vecindario de Viacha, se trasladaron al lugar del suceso, á prestar auxilios á los heridos y recoger los cadáveres. Estos últimos fueron trasladados al local de la Policía para hacer su identificación y proceder después á la inhumación.

El almacén de la empresa constructora del ferrocarril de Arica, ha sido destruido. De los escombros fueron extraídos algunos cadáveres.

Después de prolíficas investigaciones de parte de las autoridades, se llegó á tener conocimiento que perecieron á causa de la explosión las siguientes personas: Zenobia Diek, Francisco González, Natividad Peralta, Emma Rosa, Eulogia Castillo, Martín Meave, Carlos Laguna y su hijo. Además, se cuentan 8 cadáveres de gente no identificada aun.

Los heridos son Tomás Aspiaz y Zaccarias Tarqui, de mucha gravedad, y Cleofé Barrera, en estado leve. Los tres han sido conducidos á esta ciudad para su curación.

Para la inhumación de los cadáveres, se han levantado suscripciones en Viacha, siendo de notar que la compañía Arica Railway se ha mantenido indiferente ante la desgracia ocurrida.

## Monumento al Batallón Colorados

Para hacer efectiva la patriótica iniciativa de erigir un monumento que perpetúe el recuerdo del Batallón Colorados, de actuación tan heroica como gloriosa en la batalla del Campo de la Alianza, se han enviado las siguientes circulares:

Los profesores de la Escuela Normal Agrícola de Preceptores, han dirigido la circular que sigue:

La Paz, 9 de julio de 1912. Al señor Director y Profesores de.....

La Paz.

Distinguidos señores: Tenemos el honor de poner en conocimiento de Uds. que los alumnos de nuestro establecimiento, á iniciativa del Profesor señor Gregorio Viscarra Heredia (h), han resuelto con gran júbilo patriótico erigir en nuestra ciudad un monumento que perpetúe la memoria de nuestros valientes soldados que defendieron la Patria en el Alto de la Alianza; y, comprendiendo que nadie mejor que los Colorados de Bolivia fueran los llamados á encarnar este homenaje de justicia y gratitud, han resuelto en consecuencia levantar el «MONUMENTO Á LOS COLORADOS DE BOLIVIA» con el fin patriótico enunciado más arriba.

Con el objeto de hacer surgir esta idea han resuelto formar un fondo de caja acotándose voluntariamente y dirigirse á sus colegas escolares de este distrito universitario, solicitándoles su cooperación en igual forma y en cuanto sea necesario y posible.

Demás sería poner de relieve la importancia moral que encierra este propósito para los hombres que hoy se forman para velar mañana por la integridad de la Patria, para pedirles á nuestra vez, á los mentores de ese establecimiento,

toda la ayuda eficaz que sea necesaria para la consecución del fin que viene á llenar un deber de gratitud y respeto para los que supieron mantener en alto la gloria de nuestra bandera.

Interesados, como seguramente debemos estar todos, de ver la realización de este proyecto, nos insinuamos con la Dirección de ese establecimiento de instrucción para que quiera facilitar, si fuera necesario, la mejor manera de promover y obtener la anotación ante dicha mediante el óbolo voluntario de sus alumnos.

La premura del tiempo y otras circunstancias no permitirán otra cosa que poner por lo menos, en nuestra próxima fiesta nacional, la primera piedra fundamental sobre la que ha de levantarse el proyectado monumento.

Concluyendo, nos permitimos pedir al señor Director y personal docente de ese plantel de instrucción se sirvan nombrar un delegado con objeto de formar la comisión ejecutiva que deba encargarse de la gestión y realización del propósito que nos ocupa. Saludamos atentamente al señor Director y profesores suscribiéndonos como sus atentos y S. S.

Julio Alberto Soto.  
G. Viscarra Heredia (h).  
Arturo Peñaranda.

Efraín Uría.  
Simón Peña C.  
José Bacigalupo.  
Luis Contreras.

Los alumnos de la misma Escuela Normal Agrícola, han dirigido á sus colegas de los diferentes planteles de instrucción la siguiente circular de invitación:

A los señores alumnos de.....

La Paz.

Distinguidos colegas: Los alumnos de la Escuela Normal Agrícola de Preceptores de esta ciudad, con el fin de erigir un monumento que perpetúe y mantenga en el corazón boliviano el respeto y veneración debidos á los defensores heroicos de la dignidad nacional en la guerra del Pacífico, cayendo muertos en los campos de batalla antes que verse rendidos, en asamblea han constituido un Centro Directivo, honrándonos con esa designación, con objeto de arbitrar fondos mediante su acotación voluntaria y procurar por los medios posibles la erección del monumento á los Colorados.

El propósito perseguido es de que el proyectado monumento se sea erigido con fondos recolectados en suscripción estudiantil; por tanto, tenemos á mucho honor pedirles su valiosa cooperación con el fin enunciado y en la forma expresada.

El porvenir de la patria es brillante; aseguremoslo con entusiasmo y cariño cada vez más creciente á la enseñanza de la patria, para verla cumpliendo grandes destinos. Con este motivo saludamos respetuosamente á nuestros compatriotas, futuros guardianes de la dignidad boliviana.

La Paz, 9 de julio de 1912. RUBIO B. RAMÍREZ, Presidente.

LEONARDO CORDOVA, Secretario.  
PEDRO R. SALINAS, Tesorero.

Conociendo el laudable fin que persiguen los iniciadores, de esperar es que la iniciativa sea bien recibida.

CLUB DE LA PAZ. — No habiendo tenido lugar la junta general convocada para el 7 de los corrientes, se convoca nuevamente á los señores socios activos para el domingo 14 del actual, á horas 2 p. m., debiendo realizarse la nueva junta con el número de socios asistentes, para los fines del art. 17 de los estatutos.

La Paz, julio 8 de 1912  
6 v.3537 El Secretario.

## En alquiler

El chalet Nº 16 situado en la Alameda. Referencias Mercado 174. 5 v.3537



## COMUNICADOS

## Rectificación

Señor Director de

"La Verdad".  
En homenaje de justicia, sírvase insertar la siguiente rectificación:

En el diario de antes de ayer, con el título de "Los Gaturprios de un Radical", se ha publicado un artículo en que se me hace aparecer como un abusivo de la confianza que se me hizo de cinco pasajes para Potosi.

Al libelista es a quien le di los pasajes en Oruro, e insinuación del señor Francisco Soto Polar, habiendo distribuido los restantes en esta ciudad a gente honorable, como compruebo con los documentos insertos.

Como quiera que tengo instaurada mi acción ante los tribunales ordinarios, donde se comprobará la verdad de los hechos, suplico al público suspender su juicio, ofreciendo publicar por la prensa el fallo y documentos que acrediten mi conducta al respecto, como lo hago al presente.

La Paz, 9 de julio de 1912.  
Wenceslao Sánchez.

La Paz, 4 de julio de 1912.  
Señor Wenceslao Sánchez.

Presente.

Muy estimado amigo:

Recibí su carta fecha de hoy y me apresuro a contestarle.

Efectivamente, en fecha 11 de mayo del presente año, en la ciudad de Viacha, Ud. me obsequió un pasaje que se quedó en mi poder, porque no viajé por motivos ajenos a mi voluntad; esto fué en presencia de Julio Castillo (fotógrafo).

Fidel Terrazas, hijo,  
Carpintero.

La Paz, 4 de julio de 1912.  
Señor Wenceslao Sánchez.

Presente.

Muy apreciado señor:

Al acusar recibido de su atenta misiva, cédeme hacer constar que, habiendo recibido el 10 de mayo último un pasaje para Potosi, que Ud. galantemente me obsequió para que fuera a presenciar las fiestas en esa ciudad, no pude efectuar mi viaje por motivos imprevistos, quedándose el pasaje en mi poder.

Con este motivo y reiterándole mis distinciones de aprecio, soy de Ud. atto. y s. S.

J. C. Muñoz.

En la ciudad de La Paz, a horas 4 p. m. del día 8 de julio de 1912.

Fué presente voluntariamente el Sr. J. C. Muñoz, mayor edad, soltero, tipógrafo, natural de Cochabamba, con residencia precaria en esta; prestó juramento y dijo: que la firma y rubrica estampadas al pie de la anterior carta son mías, y las que uso en juicio y fuera de él. Con lo que terminó y firmó con el Sr. Juez, doy fé:

Gutiérrez S.

José C. Muñoz.

Ante mí—

Antonio M. Aliaga.

Juzgado 2º de Instrucción de la Capital.—La Paz—Bolivia.

## AVISOS NUEVOS

## CREDITO HIPOTECARIO DE BOLIVIA

De conformidad con el artículo 41 de los estatutos y por acuerdo del Consejo de Administración, se convocó a los señores accionistas a la junta general ordinaria que tendrá lugar en el local del Banco, el día martes 23 del presente mes a horas 2 y 30 p. m.

Queda cerrado el libro de transferencias hasta el día siguiente de reunida la junta general.

La Paz, julio 8 de 1912.

Enrique García P., Administrador.

13 v. 3537

## AVISO IMPORTANTE O PREVENCIÓN.—A fin de evitar litigios que les puede sobrevenir a los incautos se previene al público que Moisés Velasco no puede vender, enajenar ni hipotecar ninguna acción de la finca denominada Poque, que está ubicada en el cantón Itaque, porque el meritudo fundo pertenece a los herederos del señor Manuel Castañeda Vera Murillo, que la declaratoria de heredero se efectúa en el Juzgado de Partido 2º

Rosendo Vera Murillo.

## AVISO JUDICIAL.—El doctor J. Ulpiano Benavente, Juez 2º de Partido de la Capital y su Cercado, etc.

Por auto de 5 de los corrientes, ha señalado el día 11 del mes en curso, hs. 2 p. m., para el remate de la casa N° 26 de la calle Linares de esta ciudad por la base de seis mil cuatrocientos ochenta bolivianos (Bs. 6,480), rebajada que ha sido la segunda décima de su tasación catastral, poseída por la señora Remedios C. v. de Fernández y sus hijos menores Jorge y Alfredo Fernández, por no admitir cómoda división.

Las personas que interesen en dicho remate pueden ocurrir el día y hora señalados a la oficina del suscrito secretario.

La Paz, julio 6 de 1912

En suplencia del titular,

Carlos Ascarunz R.

3 v. 3537

## Hemorroides (almorranas)

Su curación radical garantida en pocos días por más antiguas y rebeldes que sean, por un tratamiento fisiológico sin operación cruenta; enviaremos toda clase de explicaciones completamente gratis; pida nro. por carta a JORGE L. PRODEL, ex-adjunto al Hospital de Clínicas de la Facultad de Medicina.

CALLE SUPACHA, 1128

—BUENOS AIRES—

(República Argentina)

Jn. 1

Se pone en conocimiento del público que se efectuará la última venta de lotes de terrenos de la Villa Obreros el día jueves 11 del presente mes, a horas 2 p. m., mediante remate a puja abierta sobre la base de un boliviano el metro cuadrado.

Los lotes a rematarse son los siguientes: correspondientes a las manzanas números 6, 8, 9 y 13, comprendidos en el plano que fué de los señores Muñoz, y correspondientes a las manzanas números 2, 4, 11, 12, 15, 16, 18, 19, 21 y 22, comprendidos en el plano que fué de los señores Cárdenas. Los que interesen pueden aproximarse a ver el plano respectivo en la Secretaría de la Prefectura, Club de La Paz o en el Hotel Humbert.

La Paz, julio 5 de 1912.

5 v. 3535

El Notario de Hacienda.

3 v. 3535

3 v. 3535

3 v. 3535

3 v. 3535

3 v. 3535

3 v. 3535

3 v. 3535

3 v. 3535

3 v. 3535

3 v. 3535

3 v. 3535

3 v. 3535

3 v. 3535

3 v. 3535

3 v. 3535

3 v. 3535

3 v. 3535

3 v. 3535

3 v. 3535

3 v. 3535

3 v. 3535

3 v. 3535

3 v. 3535

3 v. 3535

3 v. 3535

3 v. 3535

3 v. 3535

3 v. 3535

3 v. 3535

3 v. 3535

3 v. 3535

3 v. 3535

3 v. 3535

3 v. 3535

3 v. 3535

3 v. 3535

3 v. 3535

3 v. 3535

3 v. 3535

3 v. 3535

3 v. 3535

3 v. 3535

3 v. 3535

3 v. 3535

3 v. 3535

3 v. 3535

3 v. 3535

3 v. 3535

3 v. 3535

3 v. 3535

3 v. 3535

3 v. 3535

3 v. 3535

**AVISO MUNICIPAL.**—Para el conocimiento de todos los comerciantes, se les transcribe la resolución siguiente, contenida en la ordenanza municipal de patentes e impuestos:

**Almacenes ó tiendas de comercio.**—Para establecer un almacén ó tienda de cualquiera clase, se requiere que se dé conocimiento escrito al H. Concejo Municipal para el empoce en tesorería de la patente comercial que le corresponda, a juicio de la Comisión de Hacienda y con sujeción a la presente ordenanza (Ley de 14 de noviembre de 1893).

Por orden del señor Presidente del H. Concejo—

El Intendente Municipal

Nicolás Burgon.

30 v. 3528

## BANCO INDUSTRIAL

Por acuerdo del directorio y de conformidad con los artículos 50 y 51 de los estatutos, se convoca a los Sres. accionistas a junta general ordinaria que tendrá lugar el día 24 del corriente mes a hs. 4 p. m., en el local del Banco. El libro de transferencias de acciones queda cerrado desde la fecha hasta el día siguiente al de la junta.

La Paz, julio 5 de 1912.

Guillermo M. Morris,

Director-Gerente.

18 v. 3536.

Luis Iloz de Vila

ABOGADO

Colón N° 149.

DE COMPENSA-  
CION MILITAR

Compra—

H. Leichenring

Oficina Empresa Minera Monte Blanco: calle Ballivián 25.

6 v. 3536

COLEGIO MILITAR.—Se necesitan para el vestíbulo de este establecimiento 90 metros cuadrados de mosaico.

Referencias en el local del Colegio.

10 v. 3536

SE DESEA.—Comprar una chacarilla próxima a la ciudad, con mucha arboleda y agua.

Para ofertas, dirigirse a H. Leichenring, oficina de la Empresa Minera Monte Blanco, Calle Ballivián 25.

6 v. 3536

Planchas fotográficas

Fotografía "Cordero"

Calle Ayacucho N° 68.—La Paz—Bolivia.

Habiendo recibido una gran cantidad de planchas y papeles fotográficos de las grandes fábricas Lumiere, Jougla Seeds y Guillemot, me permiten venderlos a precios más bajos que los de plaza.

Guillemot, tamaños:

44x107 m/m. docena Bs. 0.80

64x91 ..... " 0.90

9x12 ..... " 1.70

13x18 ..... " 3.00

18x24 ..... " 5.75

Lumiere y Seed's

3 1/4 x 4 1/4 pulgadas ..... " 1.80

9x12 ctms. .... " 2. —

13x18 ..... " 3. —

18x24 ..... " 6. —

24x30 ..... " 8.80

Papel Lumiere citrato:

18x24—24 hojas ..... " 2.60

13x18 ..... " 1.60

9x12 ..... " 0.75

6 1/2 x 9 ..... " 0.50

Planchas ortocromáticas, Sigma Opalinas, diapositivas, porcelanas y papeles Bromuros de los mismos tamaños.

Con preferencia se atiende pedidos a cualquier punto de la República.

Julio Cordero.

1 m. J. 7

Marmolería San José

Aviso al público en general que mi marmolería "San José" he trasladado a la calle San Pedro, hacia la esquina del Prado, casa del doctor Chacón, donde, como siempre, tengo y tendré surtido completo de lápidas listas en venta. Las inscripciones pongo en menos de 24 horas al gusto del interesado. Además, trabajo mausoleos pequeños de fácil transporte, para lo que cuento con mármoles blancos, negros y de colores de primera clase.

La Paz, junio 20 de 1912

Abdón Laguna.

3 m. J. 5

## SOCIEDAD EL PORVENIR

Por orden del Presidente y en conformidad a los artículos 36 y 81 de los estatutos, se convoca a todos los miembros de la sociedad "El Porvenir", para la junta general ordinaria para el día domingo 14 a hora 1 p. m., a efecto de proceder a la elección de los que deben completar el directorio.

Se recomienda la puntual asistencia.

La Paz, julio 5 de 1912

El Secretario.

8 v. 3535

Adelaida Pando

OBSTETRIZ

Ofrece sus servicios profesionales en la calle E. Valle N° 39, al lado del Hotel Renania.

1 m. Jn. 24

PROPIEDADES EN VENTA

—Los herederos del que fué Hidelonso Maceda, ponen en venta las propiedades siguientes, por no admitir cómoda división entre éstos: Una finca denominada "Paranco", situada en el cantón Laja; una casa en la calle Yanacocha de esta ciudad. N° 197, y una chacarilla denominada "La Florida", en Miraflores. Los interesados pueden dirigirse a Casto C. Maceda, en la calle Teatro N° 80 y 82, ó a Juan Maceda en la calle Comercio N° 8, para pormenores ó ofertas.

Los albaceas.

1 m. J. 21

PROPIEDAD DE PORVENIR.—Se ofrece en venta por lotes ó íntegramente dos chacarillas reunidas, situadas sobre el ferrocarril en actual trabajo y sobre dos caminos que descienden a San Pedro.

También se puede permutar esta misma propiedad con lotes de terrenos para edificaciones. Para cualesquiera de estos casos se conceden facilidades.

Consta de 26,000 metros cuadrados de terrenos con riego; tiene 20,000 plantas de eucaliptos, alfalfares, jardín con infinidad de plantas permanentes, agua potable propia, mediante drenaje, mita ó turnos de agua de riego, estanque de aguas vertientes para regar, un baño grande y dos casas.

Dirigirse al Prado, frente a la casa del señor Manuel Cusicanqui.

15 v. 3532

Juan Alcoveza P.

ABOGADO

Atiende toda clase de asuntos judiciales y administrativos y con preferencia los comerciales, de minas y gomas.

Bufo: Recreo 149.

Domicilio: N° 145

Casilla correo, 79.

Horas de consulta: de 9 a 11 y a. m. de 12 a 4 p. m.

1 m. J. 5

SE COMPRA.—La colección completa de "La Nación" de Buenos Aires, correspondiente al año 1911. Referencias en esta imprenta.

FABRICA ALEMANA DE

Salchichas y Conservas.

Pongo en conocimiento del público y de mi clientela en especial que la tienda establecida por la señora v. de Krings en la plaza San Francisco para expendio de salchichas y carnes frías, no es sucursal de la Salchichera Alemana y por lo que no vende los productos de este establecimiento. Tampoco es empleado de mi casa un individuo que vende salchichas a domicilio.

1 m. J. 14

Mme. Delfina Smalders

PARTERA

Se trasladó de la calle Socabaya, casa de Adolfo Arana, a la calle Yanacocha N° 41, casa de Medina, en los altos del almacén de Ormachea y C.

Consultas de 1 a 3 p. m.

2 m. J. 3

LA CONSTRUCTORA.—En conformidad al artículo 26 de los estatutos y por acuerdo del directorio, se convoca a junta general de accionistas para el día lunes 22 de julio próximo a hs. 5 p. m., en el local de la Sociedad, calle Comercio N° 18. El libro de transferencias queda cerrado desde esta fecha hasta el 25 de julio.

La Paz, junio 25 de 1912

El Gerente.

15 v. 3327

EN VENTA.—Tres juegos de muebles, lámparas, mesas, un par de roperos y otros.

Dirigirse a la calle Pichincha N° 18, dos cuartos más allá del Banco Nacional.

15 v. 3523

## Artículos fotográficos

## Fotografía "Cordero"

Calle Ayacucho No. 68 La Paz-Bolivia

AVISO DE RECIBIR:

De las grandes acreditadas fábricas "Lumiere & Jougla", "Demaria & Lapiere", "A. G. Ernemann", fabricadas especialmente para el establecimiento de fotografía "Cordero" con emulsión especial para los climas de Bolivia.

Planchas "Lumiere" etm. 24x30, 18x24, 13x18, 9x12, 3 1/4 x 4 1/4, placas Sigma y Orthochromatic de los mismos tamaños.

Planchas "Seeds" etm. 24x30, 18x24, 13x18, 9x12, 3 1/4 x 4 1/4, porcelanas sensibles de los mismos tamaños, especial para iluminación.

Planchas Guillemot etm. 18x24, 13x18, 9x12, 4 1/4 x 10 1/4, 6 1/2 x 12, Opalinas positivas para proyecciones cinematográficas de los mismos tamaños.

Papeles fotográficos al citrato "Lumiere" y "Guillemot" etm. 18x24, 13x18, 9x12, 6 1/2 x 9. Bromuro F. porcelana etm. 24x30, 18x24, 13x18. Velox 18x24.

Máquinas fotográficas para profesionales y amateurs con equipos completos tamaños 9x12, 13x18, 18x24 con objetivos "Goetz Dagor" y "Zeiss Jena". Fondos con pisos y para buques. Porta fondos tamaño 2 metros por 2.50 cm. esp. para galerías fotográficas. Se garantiza la elegancia por construcción de las máquinas, que están a la vista del público. Máquinas feratípicas próximamente recibiremos el material completo, el que deseamos obtener estas máquinas para que el fotógrafo pueda operar como si hubiera sido profesional, porque el procedimiento es lo más práctico, en 5 minutos saca retratos sobre cartas postales, en medallones y prendedores de negocio seguro y especial para ferias. Con preferencia atiende pedidos a cualquier punto de la República; a quien solicite mandando catálogos.

Julio Cordero—Fotógrafo.

La Paz—Bolivia

Jn. 30

La Paz—Bolivia



## Cuide Ud. su cutis

Señor! Si Ud. quiere con-  
servar el cutis fresco y her-  
moso use la admirable

### CREMA DEL HAREM

Notiene rival para corregir  
todo defecto de su rostro; co-  
mo Pecas, Espinillas, Man-  
chas y otras impurezas.  
Su composición científica ga-  
rantiza sus cualidades tónicas  
y suavizantes.

Para completar su efecto de  
ben usarse los—

### Polvos del Harem

## DIA SOCIAL

**El señor Víctor E. San-  
jinés.**—Por un telegrama re-  
cibido el día de ayer, se sabe  
que hoy debe llegar a Río Ja-  
neiro el señor Víctor E. San-  
jinés, Enviado Extraordinario y  
Ministro Plenipotenciario de  
Bolivia en el Brasil y Delega-  
do ante el Congreso de Juris-  
consultos.

**Delegados paraguayos.**—  
Informaciones recibidas en  
el Ministerio de Relaciones Ex-  
teriores, anuncian que recién  
el día viernes de la presente  
semana arribarán a esta ciu-  
dad los delegados paraguayos  
ante el Congreso de Estudian-  
tes de Lima.

**Cumpleaños.**—Ayer cum-  
plió años el señor Adolfo Ara-  
na.

También cumplió años  
ayer la señorita Carmen Lié-  
vana.

**Cuenta general.**—Aun no  
se halla concluido el trabajo de  
la cuenta general correspon-  
diente al año 1911, que se ha  
ce por algunos empleados del  
Tesoro. Ya que el presupuesto  
asigna partida especial para  
este objeto, sería conveniente  
que se llame a propuestas a  
los particulares a fin de no dis-  
trair a los empleados públicos  
en el desempeño de sus cargos.

**Pavimentación.**—Próximo  
a concluirse encuentra el tra-  
bajo de pavimentación y colo-  
cación de aceras que se está  
haciendo en la calle Bueno, cer-  
co y aspecto ha mejorado mu-  
chísimo con el trabajo de ensa-  
che que se ha hecho en la esqui-  
na que forma con la calle Mer-  
cader.

**El pan.**—Parece que algunos  
establecimientos de panadería  
hacen caso omiso de la orde-  
nanza municipal que prescribe  
que todos los panes lleven la  
marca del establecimiento. Se  
nos informa que el día de ayer  
una persona encontró un insecto  
al partir un pan, que por no  
tener la marca correspondien-  
te, no supo la fábrica donde  
había sido elaborado.

**La avenida Obrajes.**—El propietario  
de la finca Sehuencoma, señor Eze-  
quiel Peña Ibarquén, nos ha  
manifestado que el trabajo de  
las paredes con que se está cer-  
cando la avenida que conduce  
de dicha propiedad a la Villa de  
Obrajes, es únicamente provisio-  
nal, a fin de proteger los ár-  
boles recientemente plantados;  
que las indicadas paredes se  
elevarán cuando más hasta un  
metro de altura, debiendo ser  
un cerco de alambre cuando los  
árboles estén suficientemente  
desarrollados.

**Viejeros.**—Por el tren de  
ayer se ha dirigido a Europa  
el señor Rodolfo M. Braun re-  
presentante de la "Matinal  
Sewing Machine Company".

—Procedente de Cochabamba  
ha llegado el señor Fidel Anze  
en compañía de su señora.

—Por el tren de ayer han lle-  
gado los señores Francisco  
Blich y Marne Tris.

—De sus propiedades de Ca-  
racato ha llegado ayer el se-  
ñor José Arco B.

**Discurso del Sr. Risler.**—  
Publicamos a continuación  
el pronunciado por Mr. An-  
drés Risler en el banquete ofe-  
recido por el representante de  
la Compañía Marconi, con moti-  
vo de la suscripción por el Su-  
premo Gobierno del contrato  
con dicha compañía para la  
instalación inalámbrica de la  
red boliviana.

Me siento sumamente feliz al  
manifestar aquí mi congratula-  
ción más efusiva en nombre  
de los capitalistas franceses e  
ingleses que tengo la honra de  
representar, felicitación espe-  
cialmente dirigida al ingeniero  
René Demont, que acaba de  
obtener en Bolivia, el triunfo  
de la gran Compañía Marconi,  
ya habituado a otros triunfos  
en otras partes.

Es Ud, francés, amigo De-  
mont, y la importante firma  
que Ud. representa es inglesa;  
y esto era bastante para que  
el consorcio franco-ingles, que  
represento, hubiera hecho  
todo lo posible para cooperar

al éxito obtenido. Además, la  
entente cordiale en el orden po-  
lítico, no tiene acaso como  
complemento la amistad sin-  
cero y la leal cooperación en  
materia de negocios? Sabe  
Ud. que por un lado somos  
banqueros internacionales, no  
por eso dejamos de ser buenos  
patriotas, y como tales nos  
consideramos felices de traba-  
jar, sea para nuestro país, la  
Francia, sea para nuestra ami-  
ga, la Inglaterra.

Por otra parte, apoyando a  
la Marconi, estábamos seguros  
de trabajar ante todo por la  
prosperidad del país, que se  
encontrará, gracias a Ud., do-  
tado de una maravillosa red  
radiotelegráfica; estábamos se-  
guros de trabajar por el pro-  
greso de esta gran nación  
boliviana, que amamos ambos  
dos, y que consideramos como  
nuestra segunda patria.

Levanto mi copa a la salud  
de Bolivia, de este noble y al-  
tivo pueblo boliviano, que por  
ser en reserva riqueza tan fa-  
bulosas y tiene inteligencias  
bien cultivadas.

Levanto mi copa igualmente  
a la salud de las eminencias per-  
sonales reunidas al redor  
de esta mesa y en parti-  
cular a la salud de S. E. el se-  
ñor Ministro de la Gran Breta-  
ña, cuya presencia tan distin-  
guida y simpática, aumenta el  
brillo de esta fiesta.

Bebo a la salud de la Compa-  
ña Marconi y a la suya, que-  
rido amigo Demont, que tuvo  
la fortuna de llevar a feliz tér-  
mino la misión que le fué con-  
fiada, y de luchar en medio de  
la refriega, dando y recibiendo  
a la vez algunos golpes, pero  
habiendo sabido conservar el  
aprecio y la estimación de los  
propios amigos y de los adver-  
sarios.

En efecto, al sentido prácti-  
co, que constituye una de las  
grandes cualidades comercia-  
les de la gloriosa nación ingle-  
sa, una de cuyas más impor-  
tantes casas representa Ud.,  
uno Ud. el entusiasmo y la ale-  
gría del perfecto francés, que es  
usted.

Dicen que los franceses son  
expansivos; seámoslo aun más  
esta noche, ya que es oportuno  
serlo más en ciertas ocasiones.  
Ud. ha luchado alegremente y  
ahora que la lucha ha condu-  
cido a la victoria, tiene más  
que nunca el derecho de ser ale-  
gre; pero ante todo, borre Ud.  
el recuerdo de la lucha, y adre-  
se conmigo para levantar la co-  
pa, no solamente por los que  
le ayudaron para el éxito de la  
Marconi, sino también por los  
que la combatieron, entre los  
cuales Ud y yo tenemos mu-  
chos y buenos amigos.

## El dolor de cabeza

Más molesto y tenaz ven-  
dinfaliblemente por las

### Cápsulas de Nervalina

Su uso es completamente in-  
ofensivo, el alivio instantá-  
neo y la cura segura.

## LA PAZ

### ALMANAQUE

JULIO

Martes 9.—San Cirilo.

### BOTICA DE TURNO

Para la primera quincena,  
Botica La Popular, calle Inga-  
via.

**Recepción.**—Con la concu-  
rrencia de distinguidas fami-  
lias de nuestra sociedad, se re-  
alizó el domingo en la noche la  
recepción mensual ofrecida por  
el señor Antonio de Feitosas,  
Encargado de Negocios del  
Brasil, y su esposa, la señora  
Laura Ch. de Feitosas.

La fiesta se llevó a cabo en  
medio de un ambiente de cál-  
ido entusiasmo, dejando la más  
grata impresión en los concu-  
rrentes, que pudieron apreciar  
una vez más la exquisita ama-  
bilidad y el buen gusto de los  
esposos Feitosas.

**Fallecimiento.**—Ha dejado  
de existir la señora Romana  
Valle v. de Zalles. El día de hoy,  
a horas 9 a. m., tendrá lugar  
la traslación de sus restos al  
Cementerio General.

**Sepelio.**—Con numeroso y  
distinguido acompañamiento  
se hizo la traslación de los res-  
tos del que fué señor Máximo  
Alberto Bilbao, el día de ayer,  
a horas 9 a. m.

**Al Congreso de Estudian-  
tes.**—Los señores Federico Gu-  
tiérrez, Roberto Kramer, Er-  
nesto Navarre y Federico La  
Faye, delegados de las univer-  
sidades de La Paz y Cocha-  
bamba ante el Congreso de  
Estudiantes de Lima, han par-  
tido con destino a aquella ca-

pital en el tren meridiano del  
día de ayer.

**Album de música nacio-  
nal.**—El hábil artista nacio-  
nal don Federico Otero de la  
Peña, tiene en preparación un  
interesante album de música  
nacional, que lo presentará  
en las exposiciones internacio-  
nales próximas a realizarse en  
San Francisco de los E. E. U.  
U. de Norte América y en Leip-  
zig, de Alemania.

Tratándose de un trabajo  
nacional de mérito innegable,  
es de esperar que las autorida-  
des le presten su apoyo al se-  
ñor Otero, pues, el referido  
album, será una obra valiosa  
é importante.

**Denuncia.**—Manuel Quino  
ha sido denunciado antela po-  
licía de seguridad por José Ma-  
ría Balboa, quien lo acusa por  
el delito de tentativa de asesi-  
nato contra su persona.

**Por el ornato.**—Con mucha  
actividad se llevan a cabo los  
trabajos de plantación de ár-  
boles en la plaza España, don-  
de se está haciendo un hermo-  
so parque inglés.

Igualmente continúa el  
embalsado de las diagona-  
les de la plaza Murillo.

—Hoy se empezará el em-  
piezo de la calle Murillo en su  
última parte.

**Sesión municipal.**—Para  
hoy, a horas 5 p. m., han sido  
convocados los miembros del  
H. Concejo con objeto de tra-  
tar asuntos de importancia;  
entre los que se encuentra pen-  
diente la solicitud de un grupo  
de señoras pidiendo la recon-  
sideración de la ordenanza que  
prohíbe las procesiones. Ojalá  
este asunto sea resuelto de una  
vez.

**Caida mortal.**—Ayer, a ho-  
ras 11 a. m., cuando el obrero  
Feliciano Frontanilla acomoda-  
ba unas canalas en el te-  
cho de la casa del señor Adrián  
Castillo, caído Mercado, debido  
a una mala pisada cayó al sue-  
lo de una altura de 10 metros.

Frontanilla, sufrió graves  
lesiones internas, habiendo si-  
do trasladado al hospital pa-  
ra su curación.

**A la cárcel.**—Fué pasado a  
la cárcel por orden judicial el  
individuo Teodoro Cabrera,  
autor de un robo hecho a la  
casa Resina.

**Menores de edad.**—Sabemos  
que a varios estable-  
cimientos públicos y casas de  
tolerancia asisten menores de  
edad.

La policía de seguridad debe  
enviar continuamente inspec-  
ciones policiales, velando por  
la moralidad pública.

**Decepcionado de la vida.**—  
Ayer, cuando el tren de Gua-  
guayura entraba a la estación  
de Viacha, un indígena que se  
encontraba en estado de ebri-  
dad filosofando sobre los per-  
cances de la vida, resolvió ac-  
abar con la suya y se tendió so-  
bre los rieles.

El maquinista, que estuvo  
listo, dió inmediatamente una  
contra presión, que evitó el  
suicidio.

El indígena fué trasladado a  
la Comisaría de Viacha, donde  
protestó contra el maquinista  
que le frustró sus planes.

## CENTRO DE PROPAGAN- DA PATRIÓTICA

Sáenz y Dolz, importadores de  
abarrotes.

La Paz, julio de 1912.

Señor  
Juan F. Bedregal presidente  
del Centro Nacional de Pro-  
paganda Patriótica.

Presente.

Muy señor nuestro:

Correspondemos a su atenta  
comunicación de 10 del corrien-  
te y en su consecuencia tene-  
mos el gusto de comunicarle  
que hemos decidido contri-  
buir a la caja del Centro Pa-  
triótico de Propaganda que  
usted tan dignamente preside  
con el 10 por ciento de las ven-  
tas de nuestras dos casas de  
comercio, el día que usted se  
sienta elegir, lo que tenemos el  
gusto de comunicarle alentán-  
dole en su labor patriótica.

Sin más por el momento, a-  
provechamos gustosos la oca-  
sión para ofrecernos de usted  
muy

Seguros

Servidores

SÁENZ Y DOLZ.

Ricardo Pastor—Nueva Ferra-  
teria.

La Paz, junio de 1912.

Señor  
Presidente del Centro Nacional  
de Propaganda Patriótica,  
doctor don Juan F. Bedre-  
gal.

Presente.

Muy señor mío:

Ha sido en mi poder su aten-  
ta comunicación de 6 del próxi-  
mo pasado, a la cual doy res-

puesta con el mayor agrado.

Desoso de contribuir en al-  
guna manera al noble patrió-  
tico fin que se ha propuesto la  
digna agrupación que usted  
preside, tengo la satisfacción de  
enviarle adjunto el cheque N.º  
6,976, por Bs. 50, suma insig-  
nificante que le ruego quiera  
aceptarla, reconociendo sola-  
mente mi buena voluntad y  
más vivo deseo para que sea  
coronado el fin que se propo-  
nen con el mayor éxito.

Aprovecho de esta oportuni-  
dad para ofrecer a usted mis  
más distinguidas consideracio-  
nes.

De usted

Atento

Servidor

RICARDO PASTOR.

## La réclame al través del tiempo

La enorme, la asombrosa di-  
fusión de la réclame comercial,  
llevada a todos los ámbitos  
del mundo por la competencia  
mercantil y agotada en todas  
sus formas por el admirable  
ingenio yanqui, ha hecho resur-  
tir, en esa terrible busca de  
la originalidad, los más anti-  
guos é inocentes sistemas de  
propaganda, conocidos y usa-  
dos ya desde que el comercio  
es tal.

Y, en efecto: siendo el aviso, ó  
mejor, el anuncio y el ditirambo  
de las mercancías hermano ge-  
melo de la competencia comercial,  
y ésta tan vieja como el  
mundo mismo, la réclame, co-  
mo el arte, ha llegado a fuerza  
de gastarse, a la necesidad de  
ensayar en sus chochees pini-  
nos infantiles para rejuvene-  
cerse, según la hermosa expre-  
sión de Benavente.

El prgrón á voces con que se  
anuncian hoy algunos charla-  
tanes y vendedores de baratijas  
y hasta muchos martilleros  
y negocios en las grandes ciu-  
dades, la banda musical ó el  
tamborileo con que se presen-  
tan en los pueblos las compa-  
ñas de saltimbancos, el «fifi-  
che» en colores, el aviso en ver-  
so, etc. etc., son sencillamente  
resurrecciones de los más pri-  
mitivos sistemas de réclames.

En la Grecia histórica los  
mercaderes utilizaban el pre-  
gonero en grandes carros adorna-  
dos con flores y acompaña-  
do de una especie de orquesta  
en lirras, jaramillos, zampoñas,  
etc., que coreaban sus versos y  
odas, porque es de advertir que  
el gusto estético ateniense se  
hubiera ofendido, aún en las  
alabanzas comerciales, de la  
prosa burda y macarrónica de  
los avisos modernos.

Los más esclarecidos poetas  
confeccionaban ditirambos lí-  
ricos en las más diversas y ri-  
cas rimas para estos pregone-  
ros, pagados se entienden, y el  
mismo Píndaro, dedicó la ma-  
yor producción de su estro a  
esta clase de propaganda. Sin  
embargo, y aparte de esta pre-  
dilección de los griegos, los an-  
tiguos en general usaban del  
aviso escrito, en papiros y per-  
gaminos que se fijaban en si-  
tios públicos, con preferencia  
los templos, y que servían por  
lo regular para anunciar fies-  
tas y funciones teatrales.

En las ruinas de Tebas se en-  
contró un papiro, que todavía  
se exhibe en el Museo Británico,  
en el cual se ofrece una crecida  
recompensa á quien entregue  
un esclavo prófugo. En Her-  
culano y en Pompeya se encon-  
traron asimismo, varios le-  
tros y carteles de tienda, hechos  
con verdadero y exquisito ar-  
te.

Estos carteles, por lo demás,  
en nada se diferencian de los  
que hoy mismo se usan en al-  
gunos comercios. Así, por  
ejemplo, hay uno que representa  
a un panadero amasando y  
que corresponde a una tabona,  
y otro, de una taberna, para  
soldados, que presenta á uno  
de éstos bebiendo en una enor-  
me ánfora.

Pierre Louis en su «Afrodita»  
hace notar cómo las cortesana-  
s y sus amigos se citaban  
por leyendas escritas en los  
murallones del puerto de Ale-  
jandría, y existen todavía pe-  
queños pergaminos en los que  
los comerciantes escribían unas  
especies de oraciones á los dios-  
es, que colgaban de sus narices,  
orejas, etc., y que no eran  
nada más que réclames disimul-  
ados de sus mercaderías.

Los carteles en que se anun-  
ciaban las luchas de los gladi-  
adores y los juegos olímpicos  
eran, sencillamente, de un pa-  
recido exactísimo con nuestros  
modernos afiches de teatros ó  
corridos de toros; pero pinta-  
dos á mano, y en los que ya se  
distinguan los tendidos de sol  
y de sombra.

El «ermitido» actual con que  
los enemigos personales se in-  
sultan ó se entregan al comen-  
tario público en las columnas  
de la prensa, se utilizaba ya  
en Grecia, pero en forma de pe-  
tición á los dioses, en la que se  
rogaba á Vulcano, por ejemplo,  
le rompiera una pueria al cliente  
que debía un par de sanda-  
lias, ó á Júpiter enviara uno  
de sus terribles rayos al insul-  
tador ó calumniador.

De esta manera el peticio-  
nante se vengaba exponiendo  
á la chismografía popular el  
objeto de sus odios.

Los romanos, en cambio, me-  
joraron esos sistemas, dándoles  
un carácter más original y  
llamativo.

Los mismos yanquis, no han  
llegado todavía á sobrepujar-  
los.

Los abogados solían recor-  
rer la vía Apia, precedidos de  
una porción de esclavos secre-  
tarios, cargados con enormes  
rollos de pergaminos para ha-  
cer creer en la abundancia de  
su trabajo y los médicos orga-  
nizaban grandes concursos de  
operaciones, en los que se dis-  
putaban, aparentemente, pre-  
mios de habilidad, rapidez y  
destreza. Mientras operaban,  
una banda de músicos atrona-  
ba el aire para apagar los gritos  
de los pacientes que, por lo  
regular, eran esclavos ó su-  
jetos pagados para el efecto.

En el réclame escrito, los  
templos fueron el mejor vehí-  
culo con que contaban. Allí  
acudían con avisos, sus peti-  
ciones y leyendas, cuantos bu-  
scaban mayor número de lecto-  
res, como los juglares, los pre-  
stamistas, los cambiantes y las  
cortesanas. El caso bíblico de  
Jesús con los mercaderes del  
templo de Salomón, es una  
prueba evidente de lo expues-  
to.

En cuanto al aviso literario,  
Roma no le fué en zaga á la  
Grecia. Marcial, el terrible, lo  
único que preconizó ó alabó en  
sus sátiras, fué á los dentistas  
y perfumistas. En una de sus  
obras se lee: «Cascelio es el que  
saca y restaura los dientes en-  
fermos», y en un madrigal á  
cierta Celia, le agrega como  
alabanza: «Pordonde quieras  
que te pasas dirás que te a-  
compaña la tienda de Cosmus»,  
y sabido es que Cosmus era un  
perfumista muy rico y que pa-  
garía muy bien aquella récla-  
me.

En esto, pues, también en-  
contramos el origen de los so-  
netos modernos con que en  
Francia se anuncian hoy los  
jabones y los extractos.

En la edad media el aviso  
sufrió, en cambio, una larga  
interrupción, debido sin duda  
al feudalismo, que dividió los  
pueblos y monopolizó el co-  
mercio. Sin embargo, llama la  
atención una especie de libro-  
periódico que se publicó en Ale-  
mania en 1591 y que se titula-  
ba «El libro de las noticias»,  
especie de guía comercial de  
nuestros tiempos.

El «afiche», propiamente di-  
cho, tuvo su imperio en Espa-  
ña, donde se hacían grandes y  
hermosos en el siglo XVIII pa-  
ra anunciar corridas de toros y  
que servían de auxiliares á  
unos microscópicos prospectos,  
como hoy día, que contienen  
las nóminas de cuadrillas y  
precios de las localidades.

Los ingleses, no obstante su  
proverbial mereantilismo, no  
hicieron hasta principios del  
siglo XIV grandes adelantos  
en la réclame. Toda su origi-  
nalidad consistía en pegar ó  
pintar anuncios en la catedral  
de San Pablo, hasta obligar al  
gobierno á lanzar un decreto  
castigando con la cárcel al que  
volviera á pegarlos.

Francia, por su parte, tuvo  
verdaderas legiones de prego-  
neros, organizados y dirigidos  
por las autoridades, y entre  
ellas se recuerdan, como las  
más notables, las de los viña-  
teros que repartían vino como  
muestra.

Sin embargo, en cuanto á ori-  
ginalidad y humorismo, ningún  
país europeo ha superado al  
Japón, no obstante haberse  
asimilado el gran pueblo orien-  
tal esa costumbre de Europa.

En el Japón, el aviso no con-  
tiene figura, por lo general, si-  
no largas disertaciones litera-  
rias, pláticas de imágenes y  
comparaciones poéticas y ha-  
sta ridículas.

Hay anuncios en que se ase-  
gura servir al público «con la  
velocidad de un proyectil», y  
otros, en que se dice que la so-  
lidez de un papel de seda es su-  
perior á la piel de un elefante.  
Un fabricante de vinagre elogi-  
a su producción sosteniendo  
que es agrio como la hiel de  
una mala suena y recordamos  
un aviso publicado como nota  
curiosa en una revista europea

que decía: «Entre usted en mi  
casa. Mis empleados son am-  
ables como un padre que trata  
de enseñar á sus hijas sin dote y  
usted será recibido como un  
rayo de sol después de una lu-  
via fecundante».

Como se supondrá, tales ex-  
cesos literarios gustan extraor-  
dinariamente á la sutil idiosin-  
crasia japonesa, que busca y  
prefiere al comerciante que más  
derroche hace de figuras y tro-  
pos y más ingenio demuestra.

Estos ligeros apuntes, que  
podríamos llamar históricos,  
demuestran lo antiguo que es  
anunciar en formas llamativas  
los artículos comerciales y que  
muy poco ó nada queda ya que  
inventar como no sea, volvien-  
do á esas viejas prácticas.

El día que se escriba la histo-  
ria ó el proceso de la réclame,  
que se escriba, sin duda, por  
algún propagandista más ex-  
perto que el infrascrito, tendrá  
su autor que hacer más de un  
esfuerzo para dar variedad al  
libro, que sin dejar de ser intere-  
sante, apenas si dará dos ó  
tres noticias más que las que,  
con toda modestia, dejamos  
apunadas. F. V.

## Instituto Mercantil de Santiago

FUNDADO EN 1904

Enseñanza, mediante los méto-  
dos y adelantos últimos de la  
educación profesional, todo lo  
que sirve para ganarse inme-  
diatamente la vida y llegar á  
ser hombre de bien. Contabi-  
lidad Comercial, Agrícola, Ban-  
caria, Minera, Fiscal, Indus-  
trial, Militar, etc. Aritmética  
Comercial, Legislación, Econo-  
mía Política, etc. Idiomas, Re-  
dacción Mercantil, Dactilografía,  
Taquigrafía, Caligrafía, etc.  
Por correspondencia, los  
amos indicados. Cursos de 2  
y 6 meses, de 1 y 2 años.

Clases colectivas, 16 bolivia-  
nos al mes; individuales, 26.  
Curso completo de un ramo,  
90 Bs.; colectivo, 50 Bs. Los  
cursos rápidos principian el 1.º  
de cada mes; los anuales el 15  
de marzo; los individuales cual-  
quier día del año. Se puede  
aprender sin profesor y con só-  
lo las obras «Contabilidad Co-  
mercial», «Contabilidad Agri-  
cola y Aritmética» y «Conta-  
bilidad Bancaria» por el Di-  
rector. Cada una de éstas va  
de 26 Bs. Consultas gratis. Di-  
plomas de Competencia de Ca-  
pacidad y de Contador. Un  
joven boliviano puede ser con-  
tador, cajero, auxiliar de cuen-  
tas corrientes, etc., con sólo  
300 Bs. 6 500 \$ chilenos, al  
cambio de 60%, permaneciendo  
2 meses en Santiago. Pídanse  
prospectos en esta imprenta.  
también en Lineros 36 ó 4 San-  
tiago, Santiago (Chile) Ahu-  
mada, 266. Casilla 1686.

Fundador y Director,  
Victor Mena Velásquez.  
Contador de Estado.  
Secretario y Profesor,  
José Sá Molina.  
1 m. M. 16

## Copias en maquina

Se hacen con rapidez, limpie-  
za y garantizando buena or-  
tografía.

Dirigirse á esta Imprenta.

## Cebada en berza

Se ofrece en cualquier canti-  
dad, puesta á domicilio.

Dirigirse á «La Campana»,  
cercado Nos. 66, 68 y 70.

## ENFERMEDADES NERVIOSAS

Curación Infallible

por el

## Jarabe Henry Mure

Completado en los últimos 10 años

de experimentos



